Commission canadienne des transports | Canadian Transport Commission

COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER

ORDONNANCE N° R-40951

Le 31 juillet 1987

RELATIVE au rapport de la Commission d'enquête sur la collision ferroviaire de Hinton daté en décembre 1986;

RELATIVE à l'ordonnance générale n° 0-21 de la Commission canadienne des transports, C.R.C. 1978, chap. 1169 intitulée "Règlement sur le matériel de traction des chemins de fer", et de ses dispositions traitant des commandes de sécurité; et

RELATIVE à l'article 227 de la Loi sur les chemins de fer, S.R.C. de 1970, chap. R-2.

Référence n° 39713.339

ATTENDU que la Commission d'enquête sur la collision ferroviaire de Hinton a reconnu le besoin d'installer des commandes de sécurité améliorées sur les locomotives et a entre autres recommandé à la Commission canadienne des transports de modifier sa réglementation de façon à établir que l'utilisation d'une pédale de sécurité ne suffit pas pour observer son règlement;

ATTENDU que le Comité des transports par chemin de fer ("CTCF") est d'accord avec la recommandation et a l'intention de modifier l'ordonnance générale n° 0-21;

ATTENDU que par lettre du 2 mars 1987 le CTCF a demandé les commentaires de Canadien Pacifique Limitée ("CP") sur une ordonnance projetée afin de commencer la mise en oeuvre de la recommandation susmentionnée;

ATTENDU que CP a répondu par lettre datée le 18 mars 1987;

ATTENDU que le CTCF a examiné les commentaires de CP; et

RAILWAY TRANSPORT COMMITTEE

ORDER NO. R-40951

July 31, 1987

IN THE MATTER OF the Report of the Commission of Inquiry into the Hinton Train Collision dated December, 1986;

IN THE MATTER OF the Canadian Transport Commission's General Order No. 0-21, C.R.C. 1978, c. 1169 entitled the "Railway Motive Power Equipment Regulations " and the provisions therein dealing with safety control systems; and

IN THE MATTER OF Section 227 of the Railway Act, R.S.C. 1970, c. R-2.

File No. 39713.339

WHEREAS the Commission of Inquiry into the Hinton Train Collision recognized the need for improved safety control systems on locomotives and inter alia recommended that the Canadian Transport Commission amend its regulations to provide that the deadman's pedal or other similar device does not constitute compliance with its regulations;

WHEREAS the Railway Transport Committee ("RTC") is in agreement with the recommendation and intends to amend General Order No. 0-21;

WHEREAS by letter dated March 2, 1987 the RTC requested comments from Canadian Pacific Limited ("CP") on a proposed Order to begin the implementation of the above recommendation;

WHEREAS CP replied by letter dated March 18, 1987;

WHEREAS the RTC has considered CP's comments; and

Canada

ORDONNANCE N° R-40951

ATTENDU que le CTCF considère impérieux que la cabine de conduite de chaque engin de traction utilisée comme engin de contrôle dans un service-marchandises direct et un service-voyageurs soit équipée, avant le 1er janvier 1988, d'une commande de sécurité approuvée qui appliquera automatiquement les freins du train avec au moins la pression minimale prescrite et réduira la transmission de l'énergie à tous les essieux moteurs afin d'arrêter le train lorsque la personne exploitant la locomotive est distraite ou devient incapable de le faire.

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT:

1. CP devra, avant le 1er janvier 1988, en ce qui concerne tous les services-marchandises directs et les services-voyageurs, exploiter dans une position de contrôle seulement ces engins de traction équipés d'une commande de sécurité fonctionnant et approuvée par le CTCF.

2. Le "service-marchandises direct" mentionné à l'article 1 ne comprendra pas le service d'embranchements, le service de triage, le service de transbordement, le service de locomotives de ligne et de manoeuvre, le service de trains-marchandises omnibus, le service de trains de travaux ou le service de chasse-neige.

3. CP devra, avant le 1er janvier 1989, en ce qui concerne tous les services-marchandises, exploiter dans une position de contrôle seulement ces engins de traction équipés d'une commande de sécurité fonctionnant et approuvée par le CTCF.

ORDER NO. R-40951

WHEREAS the RTC considers it imperative that the operating cab of every motive power unit used as the controlling unit in through-freight and passenger service be equipped by January 1, 1988, with an approved safety control system that will automatically apply not less than a full service application of the train brakes and reduce the transmission of power to all driving axles in order to bring the train to a stop where the person operating the locomotive becomes inattentive or incapacitated.

IT IS ORDERED THAT:

1. CP shall, by January 1, 1988, in respect of all through-freight service and passenger service, operate in a controlling position only those motive power units equipped with an operating safety control system approved by the RTC.

2. "Through-freight service" in Section 1 shall not include branch line service, yard service, transfer service, road switcher service, way freight service, work train service or snow plow service.

3. CP shall, by January 1, 1989, in respect of all freight service, operate in a controlling position only those motive power units equipped with an operating safety control system approved by the RTC.

ORDONNANCE N° R-40951

4. Le "service-marchandises" mentionné à l'article 3 ne comprendra pas le service de triage.

(signature)

J. O'Hara
Secrétaire
Comité des transports par chemin de fer

ORDER NO. R-40951

4. "Freight service" in Section 3 shall not include yard service.

(signed)

Secretary
Railway Transport Committee